

## 大岩山の濕原植物

李 永 魯

(梨花女子大學校 文理大學 生物學科)

### Swamp Plants on Mt. Dae-Am in the Central Part of Korea

by Lee, Yong No

(Dept. of Biology, College of Liberal Arts & Sciences, Ewha Womans University)

(Received May 30, 1969)

#### 1. 序 論

大岩山은 江原道 三八線 바로 위에 位置하는 하나의 1200m 넘는 山이다.

이 山의 山頂에서 100m 가량 내려가면 작은 盆地形으로 된 草原이 있다. 이 草原에 對하여 서울 大學校 文理大教授 鄭英昊는 非武裝地帶의 動植物 生態 特別 植物學的 見地에서라는 제목으로 서울 大學新聞 1968年 3月 18日字로 약간의 언급된 바가 있었다.

이 草原이 바로 大岩山의 濕原이다. 넓이는 木측으로 50m×80m 가량 되는 작은 용늪과 이 작은 용늪보다 약간 큰 용늪이 있어 맑은 물이 감겨 흐르며 四方은 山등으로 둘러싸여 있다. 이곳을 답사한 때는 1967年 9月달이었고 같이 간 分은 植物學者 朴萬奎教授와 動物鳥類學者 元炳旣教授 그리고 여러 助教들이었다.

山頂에는 구절초가 한창이고 薔薇, 웅담 등이 피어있고 나무잎들이 물들고 많은 풀들이 말라가고 있었다.

이곳 大岩濕原을 보기에 는 늦은 감이 있었으나 나있는 植物들을 채집하고 기록하기로 했다.

감정은 朴萬奎教授와 筆者가 주로 했다.

#### 2. 代表的인 濕原植物

濕原에는 濕原의 代表的인 것으로 *Sphagnum cymbifolium* Wornst 물이끼, *Drosera rotundifolia* Linne 끈끈이주걱, *Menyanthes trifoliata* Linne 조름나물, *Utricularia intermedia* Hayne 쫄롱밭, *Gentiana jamesii* Hemsl 비로용담, *Sparganium stenophyllum* Maxim. 가는혹삼롱 따위가 나고 있으며 한편 물을 좋아하는 植物들이 깔려있다.

물이 흐르는 물가에는 *Zizania caudiflora* Max. 갈대, *Glyceria leptolepis* Ohwi 왕미꾸리짚이, *Juncus effusus* L. var. *decipiens* Buch 골풀(등심초), *Juncus leschenaultii* Gay 참비녀풀 등이 나 있으며 *Phragmites japonica* Steud. 달뿌리 등도 들어가 나있다.

濕原에 풀방석을 이루고 있는 것은 역시 사초科와 禾本科 植物들이다.

濕原의 가장자리에는 山地에 혼한 植物들이 나있는 것을 볼 수가 있다. 나무로는 *Salix koraiensis* Anders 버드나무, *Betula chinensis* Max. 개박달나무, *Carpinus cordata* Blume 까치박달, *Quercus mongolica* Fisch. ex Turczninow 신갈나무, *Clematis flabellata* Nakai 요강나물, *Magnolia parviflora* Sieb. et Zucc. 함박꽃나무, *Prunus padus* Linne 귀룽나무, *Euonymus oxyphyllus* Miq. 참회나무, *Triperygium regelii* Sprague et Takeda 메역순나무, *Acer mono* Maxim. 고로쇠나무,

*Acer pseudo-sieboldianum* (Pax) Komarov var. *koreanum* Nakai 단풍나무, *Acer tschonsokii* Max. var. *rubripes* Komarov 시닥나무, *Rhamnus davurica* Pallas 갈매나무, *Actinidia arguta* (Sieb. et Zucc). Planch. ex Miq. 다래덤불, *Cornus controversa* Hemsley 층층나무, *Rhododendron schlichenbachii* Maxim. 철쭉나무, *Syringa amurensis* Rupr. var. *genuina* Max. 개회나무, *Sambucus williamsii* Hance var. *coreana* Nakai ex Kawamoto 딱총나무, *Weigela subsessilis* (Nakai) Bailey 병꽃나무, *Viburnum opulus* Linne var. *calvescens* (Rehder) Hara 백당나무 등이고, 풀로는 *Arundinella hirta* 새풀, *Carex sidrostica* 대사초, *Parietaria micrantha* Ledeb. 개물롱이, *Lichnis sieboldii* van Houtte 동자꽃, *Pseudostellaria palibiniana* (Takeda) Ohwi 큰개별꽃, *Aconitum uchiyamai* Nakai 그늘돌쩌기, *Potentilla chinensis* Ser. 딱지꽃, *Primula jesoana* Miq. 큰앵초, *Isodon kameba* Okuyama 오리방풀, *Meehania urticifolia* (Miq.) Makino 벌개덩굴, *Pedicularis resupinata* Linn. 송이풀, *Galium trifidum* Linn. var. *brevipedunculatum* Regel 가는베일갈키 *Scabiosa mansenensis* Nakai 솔채꽃, *Adenocaulon himalaicum* Edgew. 멸가치, *Ligularia fischerii* (Ledeb.) Turcz. 곰취 등이다.

### 3. 特記할 植物

特記할 植物로는 우리나라 금강산 以北쪽에 나는 것으로 알려진 것에는 *Gentiana jamesii* Hemsl 비로용담, 平北 威南北에 나는 것으로 되어있는 *Menyanthe trifoliata* Linne 조름나물, 中部以北으로 되어있는 *Lychnis kiusiana* Makino 가는동자꽃, 中部以北으로 보고된 *Utricularia intermedia* Heyne 좁롱발, 그리고 威南北에서 난다고 되어있는 *Lilium dauricum* Gersler 날개하늘나리가 나고 있다. 그리고 사초과 식물로서 大澤에서 발견되었던 *Carex chordorrhiza* Linnaeus 바늘사초가 이번에 발견된 것이다.

### 4. 大岩山 濕原植物의 目錄 (List of Swamp plants in Mt. Daeam)

#### Sphagnaceae

*Sphagnum cymbolium* Warnst 물이끼 .....全國

#### Aspidiaceae 꼬리고사리과

*Dryopteris crassirhizoma* Nakai 관중(회초미) .....全國, 日本, 滿洲, 樺太

#### Sparginaceae 흑삼릉과

*Sparganium stenophyllum* Maxim. 가는흑삼릉 .....韓國, 日本, 中國北部, 疏球

#### Gramineae 화본과

*Agrostis hiemalis* (Walt.) B.S.P. Prel. 긴겨이삭 .....中部以北, 日本, 滿洲, 北美

*Arundinella hirta* (Taumb.) C. Tanaka 새 .....全國, 日本, 滿洲, 中國

*Calamagrostis Langsdorfi* (Link) Trin. 산새풀 .....全國, 日本, 滿洲, 中國, 歐州

*Glyceria leptolepis* Ohwi 왕미꾸리짱이 .....全國, 日本, 滿洲, 中國, Ussuri

*Muhlenbergia hugelii* Trin. 큰취꼬리새 .....中部以北, 日本, 滿洲, 中國, Himalaya

*Phragmites japonica* Steud. 갈뿌리풀 .....全國, 日本, 中國, 台灣

*Zizania caudiflora* (Turcz.) Hand-Mazz. 줄풀 .....全國, 日本, 中國, 滿洲, 疏球, 台灣, Indochina

#### Cyperaceae 사초과

*Carex cinerascens* Kükenthal .....韓國, 日本中部以北

*Carex chordorrhiza* Linnaeus 바늘사초 .....北部(大澤)

大岩山の 濕原植物

- Carex siderostica* Hance 대사초.....全國, 日本, 滿洲, 中國  
*Eleocharis wichurái* Böckeler 네모팔 .....全國, 日本, 滿洲, 中國  
*Scirpus* sp. ....濕原內
- Juncaceae 골풀과  
*Juncus effusus* L. var. *decipiens* Buch. 골풀(등십초).....全國, 日本, 滿洲, 北美  
*Juncus leschenaultii* Gay 참비녀골풀 .....全國, 日本, 中國, 台灣, India
- Liliaceae 백합과  
*Lilium davurcum* Gawler 날개하늘나리 .....平北, 威南北, 대암山, 대우산  
*Veratrum japonicum* Loesner 여로 .....全國, 日本
- Salicaceae 버드나무과  
*Salix koreensis* Anders. 버드나무(버들, 뚝버들) .....全國, 日本, 滿洲
- Betulaceae 자작나무과  
*Betula chinensis* Max. 개박달나무.....全國, 日本, 滿洲, 中國  
*Carpinus cordata* Blume 까치박달나무.....全國, 日本, 中國
- Fagaceae 너도밤나무  
*Quercus mongolica* Fischer ex Turczaninow 신갈나무.....全國, 滿洲, 樺太, 東몽고, 千島
- Urticaceae 췌기풀과  
*Parietaria micrantha* Ledeb. 개울통이.....全國, 日本, 滿洲, 中國
- Caryophyllaceae 석죽과  
*Lychnis kiusiana* Makino 가는동자꽃.....中部以北, 日本의 西部  
*Lychnis sieboldii* Van Houtte 동자꽃.....全國, 日本의 九州, 滿洲  
*Pseudostellaria palibiniana* (Takeda) Ohwi 큰개별꽃.....全國, 日本本州
- Ranunculaceae 미나리아재비과  
*Aconitum pulcherrimum* Nakai 이삭바꽃.....慶北, 江原, 京畿以北  
*Aconitum uchiyami* Nakai 그늘돌쩌기 .....韓國  
*Caltha palustris* Linn. var. *membranacea* Turcz. 동의나물 .....全國, 日本, 滿洲, 中國  
*Clematis flabellata* Nakai 요장나물.....中部以北, 滿洲
- Magnoliaceae 목련과  
*Magnolia parviflora* Sidbold et Zucc. 함박꽃나무.....全國, 日本, 中國
- Droseraceae 끈끈이귀개과  
*Drosera rotundifolia* Linn. 끈끈이주걱 .....全國, 日本, 滿洲, 中國
- Saxifragaceae 범의귀과  
*Parnassia palustris* Linn. 물매화 .....全國, 日本, Siberia, Araska, Himalaya, Europe
- Rosaceae 장미과  
*Potentilla chinensis* Ser. 딱지꽃 .....全國, 日本, 中國, 台灣  
*Prunus padus* Linn. 귀룽나무.....全國, 日本, 滿洲, 北海道  
*Sanguisorba tenuifolia* Fischer ex Link. var. *alba* Traut. et Meyer 가는오이풀...全國, 日本, 滿洲, Siberia, 樺太  
*Spiraea salicifolia* Linne var. *lancerlata* Torrey & Grasy 꼬리조팝나무...全國, 日本, 滿洲, Mongolia
- Geraniaceae 쥐손이풀과

- Geranium eriostemon* Fischer var. *eriostemon* 털취손이풀 .....全國, 日本本州
- Celastraceae 노박덩굴과
- Euonymus oxyphyllus* Miq. 참회나무.....全國, 日本北海道
- Tripterygium regelii* Spragu et Takeda 메역순나무 .....全國, 日本
- Aceraceae 단풍과
- Acer mono* Maxim. 고로쇠나무 .....全國, 日本
- Acer pseudo-sieboldianum* (Paxton) Komarov var. *koreanum* Nakai 단풍나무 .....全國
- Acer tschonoskii* Maxim. var. *rubripes* Komarov 시달나무 .....全國, 日本本州
- Balsaminaceae 봉선화과
- Impatiens textori* Miq. 물봉선.....全國, 日本
- Rhamnaceae 갈매나무과
- Rhamnus davurica* Pallas 갈매나무 .....全國, 滿洲, 中國
- Actinidiaceae 다래나무과
- Actinidia arguta* (Sieb. et Zucc.) Planch. ex Miq. 다래덤불 .....全國, 日本, 中國, 樺太
- Guttiferae 물레나물과
- Hypericum ascyron* Linn. var. *langistylum* Max. 큰물레나물.....全國, 滿洲, 中國, Siberia
- Oenotheraceae 바늘꽃과
- Epilobium cepalostigma* Hausknect 돌바늘꽃.....全國, 日本, 樺太, 南千島
- Umbelliferae 산형과
- Ostercum maximowiczii* (Fr. Schmidt) Kitagawa .....韓國, 滿洲, 樺太, 東 Siberia
- Angelica gigas* Nakai 참당귀 .....全國, 日本의 九州, 滿洲
- Cryptotaenia japonica* Hassk. 반디나물(참나물) .....全國, 日本, 滿洲, 中國, 琉球, 南千島
- Sium ninsi* Lnn. 감자개밭나물 .....全國, 日本, 中國, Europe
- Sanicula rubriflora* Fr. Schm. 붉은참반디 .....全國, 日本本州, 滿洲
- Cornaceae 층층나무과
- Cornus controversa* Hemsley 층층나무 .....全國, 日本, 中國
- Rhodoraceae 철쭉과
- Rhododendron schleichenbachii* Maxim. 철쭉나무 .....全國, 滿洲, 日本九州
- Primulaceae 앵초과
- Primula jesoana* Miq. 큰앵초 .....全國高山, 日本本州高山
- Oleaceae 목서과
- Syringa amurensis* Rupr. var. *genuina* Max. 개회나무.....中部以北, 日本, 滿洲, 中國
- Gentianeae 용담과
- Gentiana jamesii* Hemsl. 비로용담.....中部以北, 北海島, 千島, 滿洲
- Menyanthaceae 조름나물과
- Menyanthes trifoliata* Linne 조름나물.....平北, 威南北, 日本의 本州, 九州, 北半球
- Labiatae 꿀풀과
- Isodon kameba* Okuyama 오리방풀 .....全國, 日本本州
- Lycopus maackianus* (Maxim.) Makino 애기쑥싸리 .....全國, 日本, 滿洲, Siberia
- Meehania urticifolia* (Miq.) Makino 별개덩굴 .....全國, 日本
- Scrophulariaceae 현삼과

大岩山の 濕原植物

- Pedicularis resupinata* Linne 송이풀 .....全國, 日本, 樺太, 中國  
 Lentibulariaceae 통발과
- Utricularia intermedia* Heyne 졸통발 .....中部以北, 日本本州, 千島  
 Rubiaceae 꼭두선이과
- Galium trifidum* Linn. var. *brevipedunculatum* Regel 가느다란갈기...濟州, 京畿, 咸南北, 日本  
 Caprifoliaceae 인동과
- Lonicera coreana* Nakai 숫명다래나무.....全國  
*Sambucus williamsii* Hance var. *coreana* Nakai ex Kawamoto 딱총나무...全國, 日本, 滿洲, 中國
- Viburnum opulus* Linne var. *calvescens* (Rehder) Hara 백당나무...全國, 日本, 滿洲, 中國, Siberia
- Weigela subsessilis* (Nakai) Bailey 병꽃나무.....全國  
 Dipsaceae 산토끼꽃과
- Scabiosa mansenensis* Nakai 솔채꽃.....中部以北  
 Campanulaceae 초롱꽃과
- Lobelia sessilifolia* Lamb. 숫잔대 .....全國, 日本, 樺太, 台灣, 滿洲, Siberia  
 Compositae 국화과
- Adenocaulon himalaicum* Edgew 별가치 .....全國, 日本, 滿洲, 中國, Himalaya  
*Ligularia fischerli* (Ledeb.) Turcz. 곰취 .....全國, 日本, 樺太, 滿洲, 中國

*Carex chosodorrhiza* Linnaeus 바늘자초

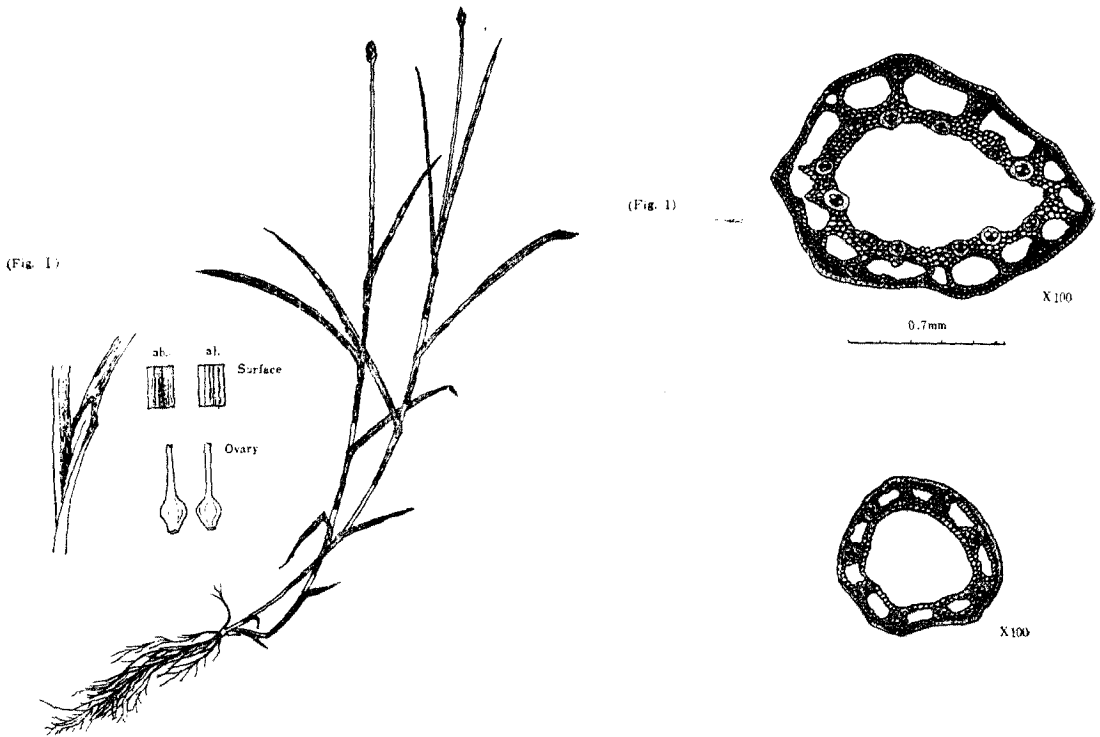




Fig. 2. Swamp plants habitat of Mt. Dae-Am 1. 2. Ascope of Swamp areas, 3. Sedges and grasses habitat 4. *Menyanthes trifoliata* and sedges habitat.

### Summary

Swamp plants on Mt. Dae Aasan in the central part of Korea

by Yong No Lee

The swamp area on Mt. Dae Aasan is located at the northern part near the 38th parallel of Korea. The swamp area is about 1100 meters above sea level, and there grow herbaceous plants, sedges and grasses. The rocks of mountains are constituted of granite. There are small streams running in the areas.

Professor Park and I investigated the swamp area in September 1967. Principal plants of the swamp area are as follows:

Submerged plants; *Sphagnum cymbifolium* Warngt, *Drosera rotundifolia* Linne, *Menyanthes trifoliata* Linne, *Utricularia intermedia* Heyne, *Gentiana jamesii* Hemsl, *Sparganium stenophyllum* Maxim.

Rush habitat plants; *Zizania caudiflora* (Turcz.) Hand-Mazz, *Glyceria leptolepis* Ohwi, *Juncus effusus* Linne var. *dicipiens* Buch, *Juncus leschnaultii* Gay, and *Phragmites japonica* Steud. are tufted.

*Salix*, *Quercus*, *Clematis*, and *Magnolia* taxa grow in margins of the swamp area. The elements of the species are the same as mountain plants.

Newly recorded plants in central Korea are as follows; *Gentiana jamesii* Hemsl, *Menyanthes trifoliata* Linne, *Lychnis kiusiana* Makino, *Utricularia intermedia* Heyne, *Lilium davuricum* Gawler and *Carex chordorrhiza* Linne.

### 참 고 문 헌

- 岡東省吾. 1961. 京都大學農學部 演習林報告. 京都大學, 京都, 1—31, 1—186.  
京城樂專植物同好會. 1936. 朝鮮植物目錄第一卷, 中部朝鮮編, 서울, 1—104.  
大井次三部. 1965. 日本植物誌, 奎文堂, 東京, 1—1560.  
朴萬奎. 1946. 우리나라 植物名鑑, 文敎部, 서울, 1—176.  
北村四郎 外二名. 1959—1964. 原色日本植物圖鑑 上·中·下, 保育社, 大阪.  
鄭台鉉. 1956. 한국동식물도감 5권, 식물편, 문교부, 서울, 1—1824  
中井猛之進. 1918. 白頭山植物調査書, 朝鮮總督府, 서울, 1—77.  
..... 1918. 金剛山植物調査書, 朝鮮總督府, 서울, 1—204.  
..... 1914. 濟州島植物調査書, 朝鮮總督府, 서울, 1—156.  
..... 1913—1939. 朝鮮森林植物編, 朝鮮總督府, 서울, 1—22卷.